

**Alexandria Container and Cargo Handling Company (the “Company”)
Board Meeting Minutes**

Cairo, 30 July 2019 — In accordance with the EGX Listing and Delisting Rules, the Company has published on its website the minutes of its latest Board of Directors minutes held on 28 July 2019.

Set out below a summary of the resolutions. For more information, relating to the Board of Directors meeting, please refer to the Board of Directors’ meeting minutes which are available in Arabic at https://alexcont.com/doc/552092860232620_1_compressed.pdf.

- ***FY2018/19 (unaudited / un-reviewed) Results:*** The Board of Directors approved the (unaudited /un-reviewed) results for the period from 1 July 2018 to 30 June 2019. Key highlights of the Company’s results for the period from 1 July 2018 to 30 June 2019 are summarized below:
 - Total Throughput Volume: 974,137 TEUs
 - Operational Revenue: EGP 2.890 billion
 - Net Profit after Tax: EGP 1.802 billion

Additionally, and in light of the Company’s interest in the development of its corporate governance policies and also the environment and social policies currently adopted, the Board of Directors has resolved on the following:

- ***Approval of the proposed corporate governance action plan:*** the Board of Directors has approved the proposal of the corporate governance principles (Annex 1) as a general indicative framework for corporate governance, to the extent applicable under the Public Enterprises Law, the Egyptian Exchange Listing and Delisting Rules, and all other applicable laws and regulations in the Arab Republic of Egypt that the Company is subject to. The Chairman was also delegated, to undertake all executive procedures necessary to implement such policies within the different departments in the Company. Semiannual review by the Board of Directors shall be implemented with the different Company departments to determine the implementation status of such policies.
 - ***Approval of the proposed environmental and social action plan:*** the Board of Directors has approved the proposal of the environmental and social action plan (Annex 2), to the extent applicable under the Public Enterprises Law, the Egyptian Exchange Listing and Delisting Rules, and all other applicable environmental laws and regulations in the Arab Republic of Egypt that the Company is subject to. The Chairman was also delegated, to undertake all executive procedures necessary to implement such action plan within the different departments in the Company. Semiannual review by the Board of Directors shall be implemented with the different Company departments to determine the implementation status of such action plan.
-

Annex 1

CORPORATE GOVERNANCE ACTION PLAN

In line with the Egyptian Government's objectives from the IPO program to further enhance the level of transparency, improve disclosures and corporate governance standards, this Corporate Governance Action Plan has been developed and it is intended that it will be complied by Alexandria Container and Cargo Handling (the "Company").

Accordingly, the Company undertakes to comply, to the extent practically possible, with the following actions and have them implemented and kept in place no later than June 2020.

Board of Directors:

- The Company shall adopt a written nomination policy regarding the nomination of the board members, structured in line with applicable laws and best practices, to be approved in accordance with the applicable laws and regulations. The nomination and appointment of the Board of Directors - including the independent Board members- shall be undertaken in line with the laws applicable to the Company and based on the written nomination policy. As a result, the Board of Directors as a whole shall have a mix of skills, qualifications, and expertise adequate to ensure a proper discussion, monitoring and guidance to management for the strategy's implementation and for the company's key challenges and to ensure accountability of parties and the effectiveness of its actions. In line with the recommendations of the Egyptian Corporate Governance Code ("ECGC"), the Board of Directors shall undertake regular evaluation exercises concerning the management of the Company, pursuant to the ECGC and best corporate governance practices to ensure that the mix of skills at the Board and Committees is aligned to the Board's and Committees' functions and responsibilities and to improve their effectiveness and dynamics. The Board of Directors shall also make an annual

خطة العمل الخاصة بحوكمة الشركات

تماشياً مع أهداف الحكومة المصرية من برنامج الاكتتاب العام ، وتعزيز مستوى التعامل بشفافية، وتحسين تدفق المعلومات والإفصاح عنها ومعايير حوكمة الشركات، فقد تم وضع خطة عمل حوكمة الشركات الماثلة والتي من المقرر أن تخضع لاحكامها شركة الإسكندرية لتداول الحاويات والبضائع (ويشار إليها فيما بعد بـ "الشركة").

وبناء عليه، تتعهد الشركة بالامتثال، إلى أقصى حد ممكن من الناحية العملية، بالإجراءات/ الأعمال التالية وتنفيذها وبراعي بدء العمل بها في موعد غايته يونيو ٢٠٢٠.

مجلس الإدارة:

- يتعين على الشركة وضع سياسة ترشيح كتابية خاصة بتعيين أعضاء مجلس الإدارة موضوعة وفق القوانين المعمول بها وأفضل الممارسات القائمة على أن يتم اعتمادها وفقاً للقواعد والقوانين المنظمة لذلك. يتم ترشيح وتعيين أعضاء مجلس الإدارة - بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة المستقلين وفقاً للقوانين المعمول بها في الشركة وبناء على سياسة الترشيح على أن يتمتع مجلس الإدارة في مجمله بمزيج من المهارات والمؤهلات والخبرات ، الأمر الذي يضمن مناقشة ومتابعة و توجيه لإدارة الشركة بشكل مناسب من أجل تنفيذ الاستراتيجية ومواجهة التحديات الرئيسية للشركة مع ضمان مساءلة الأطراف والتأكد من فعالية الإجراءات التي يقوموا بها. وتماشياً مع توصيات قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")، يتعين على مجلس الإدارة إجراء عمليات التقييم لإدارة الشركة بشكل منتظم وفقاً لأحكام قواعد حوكمة الشركات المصرية وأفضل ممارسات حوكمة الشركات وذلك من أجل ضمان توافق مهارات مجلس الإدارة واللجان مع مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان لتحسين فعاليتها وديناميكيته. كما يقوم مجلس الإدارة أيضاً بإجراء تقييم سنوي لقياس مدى استقلالية أعضاء مجلس الإدارة المستقلين.



assessment of the independence of its independent directors.

- The roles of the Chair of the Board and CEO are held by the same person. While this is not in line with international best practise, in cases where splitting the two posts is not feasible, the reasons should be disclosed in the Company's Annual Report and on its website.

- The Company shall ensure that the functions and responsibilities of the Board of Director are clearly stated in separate **policy** in line with best practices. In particular, the policy shall detail the working procedures of the Board of Director, its role, functions and responsibilities and it shall require the Board of Director to approve the Company's yearly and multiyear strategy, the budget and the determination of the risks that the Company and the group are facing in the implementation of the strategy (so-called "risk appetite"). The Board of Directors shall also ensure that the strategy is translated into defined **financial and non-financial KPIs**, aligned to the budget and risk scenarios deriving from the risk appetite, for management to implement and the Board of Directors to supervise, at least on a semi-annual basis. The Company shall continue to maintain clear reporting and accountability lines between the key functions, businesses and the Board of Directors.

Audit Committee:

- The Company shall ensure that the composition, functions and responsibilities of the Audit Committee follows the recommendations of the ECGC. To this purpose, and to the extent possible under the applicable laws and regulations, the Company shall ensure that the Audit Committee adopt its own **policy** which shall be aligned to recommendations of the ECGC and best practices. In case it has been decided by

منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب يشغلها نفس الشخص. وبالرغم من أن هذا لا يتماشى مع أفضل الممارسات الدولية، ففي حالة عدم التمكن من فصلهم إلى وظيفتين، يجب أن تقوم الشركة بتوضيح أسباب اتباع هذا المنهج في التقرير السنوي وعلى موقعها الإلكتروني.

يتعين على الشركة التأكد من أن مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة يتم الإعلان عنها بوضوح في سياسة منفصلة وذلك تماشياً مع أفضل الممارسات. يجب أن تتضمن السياسة، على وجه التحديد، تفاصيل إجراءات تشكيل مجلس الإدارة ودوره ومهامه ومسؤولياته، كما تنص بنود السياسة على أن يقوم مجلس الإدارة بالموافقة على استراتيجية الشركة السنوية والاستراتيجية الطويلة الممتدة لعدة سنوات و اعتماد الميزانية وتحديد المخاطر التي تواجهها الشركة و المجموعة ككل في تنفيذ الاستراتيجية (وهو ما يطلق عليه "مدى تقبل المخاطرة"). كما يتعين على مجلس الإدارة التأكد من ترجمة الاستراتيجية إلى مؤشرات أداء أساسية مالية وغير مالية، تكون متوافقة مع الميزانية و مع سيناريوهات المخاطر التي يتم استنتاجها من قياس مدى تقبل المخاطر، وتقديمها للإدارة لتقوم بتنفيذها ومجلس الإدارة للإشراف عليها، ويتم القيام بهذه العملية كل ستة أشهر (نصف سنوي) على الأقل. ويتعين على الشركة الاستمرار في الالتزام بمنهجية واضحة لتقديم التقارير والمساءلة بين المهام الرئيسية والشركات ومجلس الإدارة.

لجنة المراجعة

يجب على الشركة التأكد من أن تشكيل لجنة المراجعة وتحديد مهمتها ومسؤولياتها تتوافق مع توصيات / أحكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC"). ومن أجل ذلك، يتعين على الشركة التأكد من أن لجنة المراجعة تعمل على تبني وتطبيق سياساتها الخاصة والتي يجب أن تتوافق مع توصيات قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") وكذا مع أفضل الممارسات وذلك إلى أقصى حد ممكن بموجب القوانين واللوائح المعمول بها. وفي حالة ما إذا قرر الشركاء المعنيين / المساهمين تعيين مدقق حسابات ثاني بجانب الجهاز المركزي للمحاسبات (وفقاً للقانون)، تقوم لجنة المراجعة بترشيح المراجع



the shareholders that a second auditor will be appointed beside the Accountability State Authority (required by law), the Audit Committee shall recommend to the shareholders the appointment and remuneration of such external second auditor and shall be in charge of reviewing its independence and shall oversee the provision of non-auditing services by the external second auditor.

Corporate Secretary

- The Board of Directors and Committees shall be supported by a corporate secretary, with responsibility aligned to the ECGC and best practices, with adequate experience and seniority to support the Board of Directors and Committees in their functions. The Company can assign the Chief Legal Officer to perform the corporate secretary's function provided that the Chief Legal Officer possesses the adequate experience and seniority and is not in a position of conflict of interest.

الخارجي الثاني المراد تعيينه للشركاء المعنيين/ المساهمين وتحديد المستحقات المالية لهذه المهمة وتكون لجنة المراجعة مسؤولة عن التأكد من استقلاليته والإشراف على أى خدمات غير مختصة بالمراجعة مقدمة من قبل المراجع الخارجي الثاني.

سكرتارية الشركة

- ستقوم سكرتارية الشركة بتقديم الدعم لمجلس الإدارة واللجان، على أن تكون مسؤوليات السكرتارية طبقا لما ورد في قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") وكذا مع أفضل الممارسات؛ ويتعين أن تتمتع السكرتارية بالخبرة والأقدمية الضرورية لتقديم الدعم لمجلس الإدارة واللجان في المهام المنوطة بهم. ويجوز للشركة تكليف المسئول القانوني بأداء وظيفة سكرتارية الشركة بشرط تمتع المسئول القانوني بالخبرة الكافية والأقدمية وعلى ألا يشوبه أى شبهة تضارب المصالح.

الاطار العام للمراقبة الداخلية:

Internal Control Framework:

- The Company shall seek to ensure that the internal control framework is structured in line the ECGC and best practices and in line with the so-called "three lines of defence", including a compliance function, a risk management function and an internal audit function, appropriate for the business and challenges of the company.
- The **Compliance Officer** shall be independent and have a seniority to be able to propose changes directly to the management and the Board of Directors to take what it deems appropriate. In particular, the Compliance Officer shall have functions and responsibilities aligned to best practises and the ECGC and in particular, but not limited to, be responsible for: (i) develop, initiate, maintain, and revise policies and

- يتعين على الشركة أن تسعى إلى ضمان وجود إطار عام للمراقبة الداخلية يتوافق هيكله مع قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") ومع أفضل الممارسات وكذا يتماشى مع ما يسمى بـ "خطوط الدفاع الثلاثة"، بما في ذلك مهام الامتثال / الالتزام بالقواعد، وإدارة المخاطر والمراجعة الداخلية، المناسبة للأعمال والتحديات التي تواجه الشركة.

- يتعين أن يكون مسئول الامتثال / الالتزام بالقواعد مستقلاً ويتمتع بأقدمية حتى يتسنى له اقتراح التغييرات المطلوبة مباشرة على الإدارة ومجلس الإدارة لاتخاذ ما يراه مناسباً، يتعين أن يكون لمسئول الامتثال / الالتزام بالقواعد مهام ومسؤوليات تتوافق مع أفضل الممارسات، ومع قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") ويكون مسئولاً على سبيل المثال لا الحصر، عن: (١) وضع السياسات والإجراءات الخاصة ببرنامج الامتثال / الالتزام بالقواعد والأنشطة ذات الصلة واتخاذ المبادرات والعمل على استمرارها ومراجعتها وذلك لمنع أى سلوك غير قانوني أو غير



procedures for the general operation of the compliance program and its related activities to prevent illegal, unethical, or improper conduct; (ii) develop and periodically review and update a code of ethics to ensure continuing currency and relevance in providing guidance to management and employees; (iii) collaborate with other departments (e.g., risk management, internal audit, human resources department, etc.) to direct compliance issues to appropriate existing channels for investigation and resolution. Consult with the head of the legal department as needed to resolve difficult legal compliance issues; (iv) respond to alleged violations of rules, regulations, policies, procedures, and code of ethics by evaluating or recommending the initiation of investigative procedures. Develop and oversee a system for uniform handling of such violations; (v) act as an independent review and evaluation body to ensure that compliance issues/concerns within the organization are being appropriately evaluated, investigated and resolved; (vi) monitor, and as necessary, coordinate compliance activities of other departments to remain abreast of the status of all compliance activities and to identify trends; (vii) conduct a compliance risk assessment to identify potential areas of compliance vulnerability and risk; develop/implement corrective action plans for resolution of problematic issues, and provide general guidance on how to avoid or deal with similar situations in the future; (viii) provide reports on a regular basis (i.e., not less than quarterly), and as directed or requested, to keep the Audit Committee, the Board of Directors and senior management informed of the operation and progress of compliance efforts; (ix) develop a compliance monitoring program to test the effectiveness of the compliance program and develop action plans with management to address deficiencies; (x) develop anti-corruption compliance policies including procedures to prevent bribery by agents.

أخلاقي أو غير مناسب؛ (٢) وضع ومراجعة وتحديث قواعد السلوك والأخلاقيات بشكل دوري لضمان استمرار سريتها وأهميتها فيما يتعلق بتوفير التوجيه للإدارة والموظفين؛ (٣) التعاون مع الإدارات الأخرى (مثل إدارة المخاطر، والمراجعة الداخلية، وإدارة الموارد البشرية، وما إلى ذلك) لإحالة مشكلات الالتزام بالقواعد للإدارات المناسبة للتحقيق فيها والعمل على حلها. التشاور مع رئيس القسم القانوني حسبما يقتضي الأمر لحل المشكلات الصعبة المتعلقة بالامتثال القانوني؛ (٤) الرد على الانتهاكات المزعومة للقواعد واللوائح والسياسات والإجراءات وقواعد الأخلاقيات من خلال عملية تقييم أو التوصية ببدء إجراءات التحقيق مع تطوير نظام لتناول مثل هذه الانتهاكات بشكل موحد والإشراف عليها؛ (٥) العمل كهيئة مراجعة وتقييم مستقلة لضمان أن قضايا / مشاكل الامتثال والالتزام بالقواعد داخل المؤسسة يتم تقييمها بشكل مناسب والتحقيق فيها وحلها؛ (٦) مراقبة، وإذا اقتضى الأمر، تنسيق أنشطة الامتثال الخاصة بالإدارات الأخرى للاطلاع بشكل دائم على حالة جميع أنشطة الامتثال وتحديد الاتجاهات العامة في هذا الشأن؛ (٧) إجراء تقييم لمخاطر عدم الامتثال لتحديد المجالات المحتملة التي قد تواجه التعرض للضعف ومخاطر عدم الامتثال؛ وضع / تنفيذ خطط عمل تصحيحية لحل الموضوعات الإشكالية، وتقديم إرشادات عامة حول كيفية تجنب أو مواجهة حالات مماثلة في المستقبل؛ (٨) تقديم تقارير بشكل منتظم (بمعنى ألا يقل عن مرة كل ثلاثة أشهر / بمعدل ربع سنوي)، وكذا حسب التوجيه أو الطلب، لضمان بقاء لجنة المراجعة ومجلس الإدارة والإدارة العليا على علم بالعمليات التي تتم والتقدم الذي يتحققها يتعلق بجهود الامتثال / الالتزام بالقواعد؛ (٩) وضع برنامج لرصد الامتثال / الالتزام بالقواعد وذلك لاختبار فعالية برنامج الامتثال ووضع خطط عمل مع الإدارة لمعالجة أوجه القصور؛ (١٠) تطوير سياسات الامتثال لمكافحة الفساد بما في ذلك إجراءات منع الرشوة من قبل الوكلاء أو الوسطاء أو المشاريع المشتركة (١١) التأكد من الإبلاغ بالشكل الصحيح عن الانتهاكات أو احتمالية وقوع انتهاكات للهيئات / الجهات المرخص لها حسبما يقتضي الحال و / أو كما هو مطلوب؛ (١٢) إنشاء وتوفير التوجيه وإدارة الخط الساخن أو أي آلية أخرى يقرها مجلس الإدارة للامتثال وبرنامج الإبلاغ عن المخالفات؛ (١٣) تأسيس والحفاظ على برنامج للتواصل الفعال فيما يتعلق بأمور الامتثال للمؤسسة، بما في ذلك الترويج لكل من (أ) استخدام برنامج الإبلاغ عن المخالفات؛ (ب) زيادة الوعي



intermediaries, joint ventures; (xi) ensure proper reporting of violations or potential violations to duly authorized enforcement agencies as appropriate and/or required; (xii) establish and provide direction and management of the compliance hotline, or any other means approved by the Board of Directors, and whistle-blowing program; (xiii) institute and maintain an effective compliance communication program for the organization, including promoting (a) use of the whistle-blowing program; (b) heightened awareness of standards of conduct, and (c) understanding of new and existing compliance issues and related policies and procedures; (xiv) work with the human resources department and others as appropriate to develop an effective compliance training program, including appropriate introductory training for new employees as well as ongoing training for all employees and managers; (xv) monitor the performance of the compliance program and relates activities on a continuing basis, taking appropriate steps to improve its effectiveness.

- The **risk management function** shall be separate from the organizational unit responsible for internal audit. The risk management function shall have functions and responsibilities aligned to best practises and the ECGC and in particular, but not limited to, be responsible for: (i) developing a risk matrix so to identify and monitor exposures to risk and identifying mitigating measures; (ii) preparing reports on material breaches of risk limits and proposing adequate action; (iii) testing the adequacy of the Company's insurance protection and annually reviewing Company's insurance coverage; (iv) developing risk response processes, including contingency and business continuity programmes; (v) reviewing strategic transactions and significant new business initiatives to assess risk exposure; (vi) conducting a periodic risk assessment and report results to the

بمعايير السلوك، (ج) فهم قضايا الامتثال الجديدة والقائمة والسياسات والإجراءات ذات الصلة؛ (١٤) العمل مع إدارة الموارد البشرية وغيرها من الإدارات حسبما يقتضى الحال لتطوير برنامج تدريبي فعال حول الامتثال، بما في ذلك التدريب التمهيدي المناسب للموظفين الجدد وكذلك التدريب المستمر لجميع الموظفين والمديرين؛ (١٥) مراقبة أداء برنامج الامتثال والعمل على ربطه بالأنشطة بشكل مستمر، مع اتخاذ الخطوات المناسبة لتحسين فعاليتها.

يجب أن تكون وظيفة إدارة المخاطر منفصلة عن الوحدة التنظيمية المسؤولة عن المراجعة الداخلية. ويتعين أن تكون وظيفة إدارة المخاطر مرتبطة بمهام ومسؤوليات تتوافق مع أفضل الممارسات، ومع قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")؛ وعلى وجه الخصوص، فإنها تكون مسؤولة عن ما يلي وذلك على سبيل المثال لا الحصر: (١) وضع مصفوفة المخاطر لتحديد ورصد احتمالات التعرض للمخاطر وتحديد تدابير التخفيف؛ (٢) إعداد تقارير عن الانتهاكات المادية لحدود المخاطر واقتراح إجراءات مناسبة؛ (٣) اختبار مدى كفاية الحماية التأمينية للشركة وعمل المراجعة السنوية للتغطية التأمينية للشركة؛ (٤) تطوير عمليات الاستجابة للمخاطر، بما في ذلك برامج الطوارئ وبرامج ضمان استدامة الأعمال؛ (٥) مراجعة المعاملات الاستراتيجية والمبادرات التجارية الجديدة الهامة لتقييم مدى التعرض للمخاطر؛ (٦) إجراء تقييم دوري للمخاطر وإبلاغ لجنة المراجعة بنتائجها؛ (٧) وضع ورصد تدابير / مؤشرات المخاطر الرئيسية؛ (٨) إعداد تقارير دورية عن المخاطر للجنة المراجعة والمجلس الاشرافي؛ و



<p>Audit Committee; (vii) developing and monitoring key risk measures/indicators; (viii) preparing regular reports on risk for the audit committee and the supervisory board; and (ix) promoting risk awareness and culture within the Company, by organizing various trainings.</p> <p>- The internal audit function shall be set in accordance with the ECGC and all efforts will be made to comply with international best practice (e.g., "International Standards for Professional Practice of Internal Auditing" as established by the Institute of Internal Auditors or similar professional standards). In particular, the Company shall ensure that its internal audit function (i) operates independently, (ii) performs its activities on the basis of an audit plan approved by the Audit Committee, and (iii) reports quarterly to the Audit Committee on the implementation of the audit plan.</p>	<p>(٩) تعزيز ثقافة الوعي بالمخاطر داخل الشركة، من خلال تنظيم دورات تدريبية متعددة ومختلفة.</p> <p>- يتم اعداد وظيفة المراجعة الداخلية وفقاً لأحكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") وكذا يبذل الجهد لتكون وفقاً لأفضل الممارسات الدولية (على سبيل المثال ، "المعايير الدولية للممارسة المهنية للمراجعة الداخلية" على النحو الذي حدده معهد المراجعين الداخليين أو أية معايير مهنية مماثلة). على وجه الخصوص، يتعين على الشركة التأكد من أن وظيفة / مهمة المراجع الداخلي: (١) تعمل بشكل مستقل، (٢) تؤدي أنشطتها على أساس خطة المراجعة / التدقيق المعتمدة من قبل لجنة المراجعة، و (٣) ترفع تقارير ربع سنوية إلى لجنة المراجعة حول تنفيذ خطة المراجعة.</p> <p>قواعد السلوك:</p> <p>- يتعين على الشركة، في جميع الأوقات، مراعاة أحكام القوانين المعمول بها. كما تعمل الشركة على ضمان اعتماد قواعد إجراءات العمل لجميع الهيئات الإدارية والتي تقوم بدورها بتحديد اقسام المهام وصنع القرار داخل الإدارة ومجلس الإدارة واللجان المختلفة. كما يتعين على أعضاء الهيئات الإدارية والمديرين التنفيذيين الرئيسيين الالتزام بالسياسة الداخلية بشأن تجنب تضارب المصالح في التعاملات التجارية.</p> <p>- تقوم الشركة بوضع وثيقة لقواعد السلوك توضح فيها رسالة الشركة والقيم التي تبنها، وتحدد بوضوح ما هو السلوك المتوقع من جميع الموظفين ومن الطاقم الإداري، وتعريف ما هو السلوك غير المقبول. ويجب أن تتضمن قواعد السلوك تعليمات حول: حظر الرشوة؛ مسؤولية الامتثال لجميع القوانين المحلية؛ تضارب المصالح ومعاملات الأطراف ذات الصلة؛ الهدايا والضيافة؛ التبرعات الخيرية؛ المصالح الخارجية والأنشطة؛ استخدام معلومات الشركة؛ مسؤولية الإبلاغ عن الأخطاء (والتي يجب أن تكون مدعومة بآلية لحماية</p>
<p>Code of Conduct</p> <p>- The Company shall at all time observe the provisions of the applicable laws in force. The Company also ensures that it has adopted work procedure rules for all managing bodies to further specify the division of assignments and resolution-making within the management, Board of Directors and Committees. Members of managing bodies and the key executives are also required to adhere to internal policy on avoiding conflicts of interests in the business dealings.</p> <p>- The Company shall seek to introduce a code of conduct that will articulate the company's mission and values, and clearly state what behaviour is expected from all employees and management, and what behaviour is unacceptable. The code should include statements on: prohibition of bribery; responsibility to comply with all local laws; conflicts of interest and related party transactions; gifts and hospitality; charitable donations; outside interests and activity;</p>	<p>تقوم الشركة بوضع وثيقة لقواعد السلوك توضح فيها رسالة الشركة والقيم التي تبنها، وتحدد بوضوح ما هو السلوك المتوقع من جميع الموظفين ومن الطاقم الإداري، وتعريف ما هو السلوك غير المقبول. ويجب أن تتضمن قواعد السلوك تعليمات حول: حظر الرشوة؛ مسؤولية الامتثال لجميع القوانين المحلية؛ تضارب المصالح ومعاملات الأطراف ذات الصلة؛ الهدايا والضيافة؛ التبرعات الخيرية؛ المصالح الخارجية والأنشطة؛ استخدام معلومات الشركة؛ مسؤولية الإبلاغ عن الأخطاء (والتي يجب أن تكون مدعومة بآلية لحماية</p>



<p>use of company information; responsibility to report wrongdoing (which must be supported by whistle-blower protection mechanism).</p> <p>- The Company shall fully comply with the recommendations of good corporate governance arising from the ECGC.</p> <p>Minority Shareholders' Protection:</p> <p>- The Company shall ensure that the Company's Articles of Association are at all times aligned to the applicable laws, the ECGC and the Listing Rules of the Egyptian Stock Exchange. In particular – but not limited to – the Company shall ensure that the nomination and appointment of the Board of Directors is undertaken pursuant to cumulative voting and proportional representation of shareholders, in accordance with law 203 of year 1991 as the currently applicable law. The Articles of Association shall also ensure that the general shareholders meeting shall be allowed to decide only on issues included in the agenda notified in advance to shareholders. However, and in accordance with the applicable laws, the general shareholders meeting shall have the right to deliberate on any matters of importance that arise during the meeting and voting on any such matters shall be in accordance with statutory voting requirements.</p> <p>Disclosure and Transparency:</p> <p>- The Company undertakes to provide first class disclosure on its website and on the EGX website in Arabic and to investors in line with applicable laws and best international standards including the ECGC. To the extent there are any material disclosures being made on the Company's website or the EGX's website, the Company shall publish such material disclosures in English on its website. The materiality of the disclosure will be based on what is recommended by the ECGC.</p>	<p>المبلغين).</p> <p>- يتعين على الشركة الامتثال التام لتوصيات الحوكمة الجيدة للشركات و الصادرة من قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")</p> <p>حماية حقوق الاقلية من الشركاء (المساهمين)</p> <p>- يجب على الشركة التأكد من أن النظام الأساسي للشركة يتماشى، في جميع الأوقات، مع القوانين المعمول بها، ومع قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC") وقواعد الإدراج في البورصة المصرية. على سبيل المثال لا الحصر، يجب على الشركة ضمان أن يتم ترشيح وتعيين مجلس الإدارة وفقاً للتصويت التراكمي والتمثيل النسبي للمساهمين، وذلك طبقاً للقانون رقم ٢٠٣ لسنة ١٩٩١ باعتباره القانون الواجب التطبيق حالياً.</p> <p>كما يتعين ان يضمن النظام الأساسي السماح للاجتماع العام للمساهمين للبت فقط في الموضوعات المدرجة في جدول الأعمال المعلن مسبقاً للشركاء المعنيين / المساهمين. ومع ذلك، ووفقاً للقوانين المعمول بها، يكون للاجتماع العام للمساهمين / الشركاء المعنيين الحق في التداول بشأن أي مسائل ذات أهمية تظهر خلال الاجتماع ويكون التصويت على أي من هذه المسائل وفقاً للشروط القانونية للتصويت.</p> <p>الافصاح عن المعلومات والشفافية:</p> <p>- تتعهد الشركة بتوفير خدمة الكشف والافصاح عن المعلومات بالدرجة الأولى على موقعها الإلكتروني وعلى موقع البورصة المصرية باللغة العربية وإلى المستثمرين بما يتوافق مع القوانين المعمول بها وأفضل المعايير الدولية بما في ذلك قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC"). وفي الحدود التي يتم فيها الكشف عن معلومات مادية على موقع الشركة أو موقع البورصة الإلكتروني، يتعين على الشركة نشر هذه المعلومات المالية باللغة الإنجليزية على موقعها الإلكتروني. وتعود أهمية الإفصاح إلى</p>
---	---



- In line with ECGC, the Company's Annual Report shall also be available in English on the Company's website and shall include comprehensive non-financial information related but not limited to corporate governance, sustainability and environment. The Annual Report shall include complete information about the compliance of the Company's practices with the ECGC. In case of non-compliance with some of the ECGC recommendations, detailed explanations shall be provided. The Annual Report shall clearly indicate which are the independent directors and the rationale upon which they are considered independent, such Annual Report which will be uploaded to the Company's website. Company shall appoint a dedicated person in charge for Investor Relations, whose contacts shall be available on the Company's website both in English and Arabic. The Company undertakes to organise at least two meetings/conference calls with analysts and investors each year. A report summarizing the information presented on these occasions shall be published in the IR section of the Company's website.

- This Corporate Governance Action Plan shall be posted on the Company's website and its implementation regularly monitored by the Board of Directors. The Company's Annual Report shall include a statement by the Board of Directors attesting the Company's compliance with this Corporate Governance Action Plan.

ما أوصت به احكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC").
وتماشيا مع احكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")، يجب أن يكون التقرير السنوي للشركة متاحًا باللغة الإنجليزية أيضًا على موقع الشركة الإلكتروني، ويتعين ان يشمل على المعلومات غير المالية الشاملة المتعلقة بحوكمة الشركات، والاستدامة والبيئة ولكن لا يقتصر عليها فقط. ويجب أن يتضمن التقرير السنوي معلومات كاملة عن مدى امتثال ممارسات الشركة مع احكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")؛ وفي حالة عدم الامتثال لبعض توصيات احكام قواعد حوكمة الشركات المصرية ("ECGC")، يجب تقديم توضيحات مفصلة في هذا الشأن. ويتعين أن يشير التقرير السنوي بوضوح إلى المديرين المستقلين والمبررات المنطقية لاستقلاليتهم، ويتم تحميل هذا التقرير السنوي على الموقع الإلكتروني للشركة. وتقوم الشركة بتعيين شخصًا متخصصًا يكون مسؤولًا عن علاقات المستثمرين، وتكون تفاصيل الاتصال به متاحة على موقع الشركة باللغتين الإنجليزية والعربية. وتتعهد الشركة بتنظيم اجتماع / مكالمات جماعية conference calls مرتين على الأقل كل عام مع المحللين والمستثمرين. كما يجب نشر تقرير به ملخص عن المعلومات المقدمة في هذه الفعاليات في القسم الخاص بعلاقات المستثمرين على موقع الشركة الإلكتروني.

تنشر خطة عمل حوكمة الشركة على موقع الشركة الإلكتروني ويتم متابعة تنفيذها بانتظام من قبل مجلس الإدارة. ويتعين أن يتضمن التقرير السنوي للشركة بيانًا من مجلس الإدارة يشهد فيه على امتثال الشركة لخطة عمل حوكمة الشركات القائمة.



Annex 2

ENVIRONMENTAL AND SOCIAL ACTION PLAN TEMPLATE

نموذج لخطة العمل البيئية والاجتماعية

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف ومعايير التقييم للتطبيق الناجح
Assessment and Management of Environmental and Social Impacts and Issues تقييم وإدارة التأثيرات البيئية والاجتماعية				




Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف ومعايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Prior to commencement of Phase II dredging works at Dekheila terminal (planned for 2020) obtain the dredging permit.</p> <p>- dredged material disposal permit;</p> <p>- evidence that dredged material was tested for presence of contaminants and is compliant with OSPAR and 'London Convention and Protocol requirements; this will be undertaken through the Contractor responsible for the dredging and upon actual commissioning of the dredging contract.</p> <p>- evidence of environmental monitoring (waste quality) undertaken by the Contractor during dredging and disposal at sea works.</p> <p>قبل البدء في المرحلة الثانية من مشروع أعمال التجريف في محطة الدخيلة (المخططة لعام ٢٠٢٠) الحصول على تصريح التجريف.</p> <p>- تصريح التخلص من المواد المجرفة؛ - إثبات أن المواد المجرفة تم اختبارها لرصد وجود الملوثات وتوافقه مع لجنة أو سلو ولباريس، واتفاقية لندن ومتطلبات البروتوكول؛ سيتم القيام بذلك من خلال المقاول المسؤول عن التجريف وعند البدء الفعلي لعقد التجريف.</p> <p>- دليل الرصد البيئي (نوعية النفايات) التي يقوم به المقاول أثناء التجريف والتخلص من النفايات في البحر.</p>	<p>Avoid or minimise risk of water contamination with heavy metals and hazardous substances likely to be present in the dredged sediment.</p> <p>تجنب أو الحد من خطر تلوث المياه بالمعادن الثقيلة والمواد الخطرة التي يحتمل أن تكون موجودة في الرواسب المجرفة</p>	<p>Covered by the Dredging contract</p> <p>مشمول بعقد تجريف الأعماق</p>	<p>By June 2020</p> <p>في يونيو ٢٠٢٠</p>	<p>Evidence of relevant permits, water quality monitoring and sediment testing submitted.</p> <p>دليل على وجود التصاريح ذات الصلة، و الوثائق المقدمة عن رصد نوعية المياه واختبار الرواسب</p>




Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسئوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
Obtain copies of relevant licences from the waste contractors, including hazardous waste contractors. Repeat this annually to ensure only licenced contractors are used for waste removal and disposal. الحصول على نسخ تراخيص ذات الصلة من مقاولي النفايات، بما في ذلك مقاولي "النفايات الخطرة" و تكرار هذا سنويا لضمان استخدام المقاولين المرخصين فقط للجمع النفايات والتخلص منها.	Ensure compliance with waste legislation and limit company liability ضمان الامتثال لتشريعات التخلص من النفايات والحد من مسؤولية الشركة	Internal داخلى	By December 2019 Repeat every year ٢٠١٩ في ديسمبر و يتم تكرارها كل عام	Copies of relevant certificates obtained and kept on file. Validity of certificates reviewed every year. الحصول على نسخ شهادات ذات الصلة و حفظها في الملف الخاص بالمشروع تراجع صلاحية الشهادات كل سنة
Labour and Working Conditions ظروف العمل والعمالة	Develop standard Environment, Health & Safety (EHS) requirements for contractors as well as a mechanism for EHS performance monitoring of contractors. وضع معايير لمتطلبات البيئة و الصحة و السلامة المهنية للمقاولين بالإضافة لمنهجية لمتابعة أداء المقاولين في مجال الحفاظ على البيئة و الصحة و السلامة المهنية.	Ensure contractor compliance with national law and the site's EHS management system ضمان امتثال المقاول للقوانين الوطنية ونظام إدارة السلامة في الموقع	By December 2019 Update as required ٢٠١٩ في ديسمبر يتم تحديثه حسب الاحتياج	EHS requirements for contractors Contractor EHS monitoring procedure(s) متطلبات البيئة و الصحة و السلامة المهنية للمقاولين إجراءات متابعة أداء المقاولين في مجال الحفاظ على البيئة و الصحة و السلامة المهنية





Action الشباب	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية و الاجتماعية (المزايا و المسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد ، الاستثمارات المطلوبة ، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
Develop standard requirements in contractor documentation for compliance with national labour laws as well as a procedure for monitoring contractor compliance with these. وضع المتطلبات القياسية في وثائق المقاول الخاصة بالامتثال لقوانين العمل الوطنية ، فضلا عن إجراءات لمراقبة التزام المقاول بها.	Ensure contractor compliance with national labour laws and good international practice. ضمان امتثال المقاول للقوانين الوطنية و الممارسات الدولية السليمة.	Internal داخلي	By December 2019 Update as required في ديسمبر ٢٠١٩ يتم تحديثه حسب الاحتياج	Labour and working conditions requirements for contractors Procedure(s) for monitoring contractor labour practices ومتطلبات ظروف العمل للمقاولين إجراءات المتابعة ممارسات عمل المقاول
Develop and implement a formal workers' grievance mechanism and communicate the existence and functioning of the mechanism to project workers (petition committee). وضع وتنفيذ آلية رسمية لشكاوى العمال وتعريف عمال المشروع بهذه الآلية و طريقة تنفيذها (لجنة التظلمات).	Ensure that worker grievances are effectively addressed and allow for continuous improvement of human resources practices ضمان التصدي بفعالية لشكاوى العمال و التطوير المستمر لممارسات و إجراءات الموارد البشرية	Internal داخلي	By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩	Grievance mechanism procedure الإجراءات الخاصة بنظام الشكاوى
Resource Efficiency and Pollution Prevention and Control ظروف العمل والعمالة				
Improve management of hazardous substances on site through the following actions: تحسين إدارة المواد الخطرة في الموقع من خلال الإجراءات التالية:	Decrease the risk of soil, groundwater and surface water contamination تقليل المخاطر من التربة و المياه الجوفية و تلوث المياه السطحية	Internal, EHS Department, small budget required for purchase of secondary containment and spill kits		Practices improved تحسين الممارسات


Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية و الاجتماعية (المزايا و المسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
Oil drums and other hazardous substances to be stored (in the storage area outside the fuel station) on the bunded trays to contain any potential spills;	تخزين براميل الزيت والمواد الخطرة الأخرى (في منطقة التخزين خارج محطة الوقود) في الحاويات المجمعة لاحتواء أي تسريبات محتملة؛	موارد داخلية ميزانية صغيرة لإدارة البيئة و الصحة و السلامة المهنية، اللازمة لشراء المعدات الثانوية لاحتواء التسريب	By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩	
Keep Material Safety data sheets translated into Arabic at the place where hazardous substances are being stored and used (i.e. oil storage area, maintenance building, waste water treatment plant)	الاحتفاظ ببيانات "سلامة المواد" بعد ترجمتها باللغة العربية في مكان تخزين المواد الخطرة واستخدامها (أي منطقة تخزين النفط، وصيانة المبنى، محطة لمعالجة المياه المستعملة)		By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩	
Purchase and place in relevant locations spill kits to be used in response to spill. Train staff and delivery personnel in their use and correct disposal used of spill kits.	شراء ووضع أدوات الاحتواء في مواقع التسريب لاستخدامها في حالة حدوث أي تسريب. تدريب الموظفين و فريق التسليم على استخدامهم والتخلص السليم من الأدوات المستخدمة.		By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩	



Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Avoid spills of oils during refuelling of large tanks, mobile bowsters and diesel powered equipment. Develop relevant instruction and train responsible staff and oil suppliers.</p> <p>تجنب حوادث تسريب الزيوت أثناء عملية التزود بالوقود من الخزانات الكبيرة، أو الحاويات المتنقلة والمعدات التي تعمل بالديزل. وضع التعليمات ذات الصلة، وتدريب الموظفين المسؤولين وموردي النفط.</p>		<p>By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩</p>	
<p>Provide secondary containment (bund) for the waste oil tank.</p> <p>توفير الاحتواء الثانوي لخزان النفايات النفطية.</p>		<p>By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩</p>	
<p>Discontinue practice of disposing of waste oil and other hazardous substances in the "industrial" waste water drains. Develop relevant instructions, posters and carry out training campaign on proper disposal of used oils and other hazardous substances.</p> <p>وقف الممارسة المتمثلة في التخلص من النفايات النفطية وغيرها من المواد الخطرة في مصارف المياه المستعملة "الصناعية". تطوير التعليمات ذات الصلة، ملصقات، والقيام بحملة التدريب على التخلص السليم من الزيوت المستعملة وغيرها من المواد الخطرة.</p>		<p>By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩</p>	

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية و الاجتماعية (المزايا و المسؤولية)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد ، الاستثمارات المطلوبة ، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المنتهى و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Improve waste management on site through:</p> <p>تحسين إدارة النفايات في الموقع من خلال:</p>			<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	
<p>Segregation of recyclable waste from municipal/general waste (plastic, cardboard, paper, etc) in addition to currently recycled wood takes place outside the company. As for the scrap waste, the segregation is at source.</p> <p>فصل النفايات القابلة لإعادة التدوير عن النفايات الأخرى (ورق الكرتون، البلاستيك، إلخ) بالإضافة إلى الخشب المعاد تدويره يتم خارج الشركة. أما نفايات الخردة، فيتم الفصل من المصدر.</p>			<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	<p>Practices improved</p> <p>تحسين الممارسات</p>

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسئولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Clear segregation, labelling and storage of hazardous waste including: waste oils, other waste hazardous substances, oily rags, solvents, packaging contaminated with hazardous substances, fluorescent tubes, waste tyres etc....</p> <p>Develop relevant instructions, posters and carry out training campaign on proper disposal of hazardous waste.</p> <p>فصل دقيق، ووضع العلامات ومخزن للنفايات الخطرة بما في ذلك نفايات الزيوت، وغيرها من نفايات المواد الخطرة، الخرق الزيتية، والمذيبات، مواد التغليف الملوثة بالمواد الخطرة، وأبواب الفلورسنت، ونفايات الإطارات الخ.</p> <p>تطوير التعليمات ذات الصلة، ملصقات، والقيام بحملة التدريب على التخلص السليم من النفايات الخطرة...</p>			<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسئوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
Develop waste register and closely monitor waste quantities every month. وضع سجل لرصد النفايات و متابعة دقيقة لكميات النفايات كل شهر.			By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩
Health and Safety ظروف العمل والصحة			
Traffic Management and Pedestrian Segregation إدارة حركة المرور وعزل المشاة	Improve safety of pedestrians and drivers on site, avoid fatal and serious incidents تحسين إجراءات سلامة المارة والسائقين في الموقع، وتقليل الحوادث المميتة والخطيرة	Internal داخلي	Practices improved تحسين الممارسات
Develop a traffic management plan with a diagrams clearly showing the traffic direction, pedestrian walkways and restricted areas for pedestrians etc. وضع خطة لإدارة حركة مرور مع رسومات تخطيطية تبين بوضوح اتجاه حركة المرور، وممرات المشاة والمناطق المحظورة للمشاة إلخ.			

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف ومعايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Maximise the use of one way traffic systems to avoid vehicles interacting head on / reduce risk of collisions</p> <p>تعظيم استخدام نظم المرور ذات المسار الواحد لتجنب التقاء المركبات/ وتقليل اخطار الاصطدام</p>	<p>Prohibit 'U' Turning and reversing on the port area – introduce and communicate this as a site rule</p> <p>منع الالتفاف و السير إلى الخلف في منطقة الميناء – الإعلان عن هذا كأحد القواعد الأساسية في الموقع</p>			
<p>Restrict pedestrians walking on site – الحد من تجول المشاة في الموقع –</p>				
<p>Introduce more signage to clearly show traffic routes (directional arrows), no vehicle access, no pedestrian access and maximum speed limits;</p> <p>إدخال عدد أكبر من اللافتات تبين بوضوح طرق المرور (أسهم الاتجاهات)، منع دخول السيارات، منع دخول المشاة وحدود السرعة القصوى؛</p>				
<p>Repaint traffic and pedestrian areas using reflective thermal plastic paint</p> <p>إعادة رسم خطوط سير المرور والمشاة باستخدام الطلاء العاكس من البلاستيك الحراري</p>				





Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
Enforce site rules (speed, traffic flows, pedestrian walkways), and workers and drivers who do not follow the rules shall be subject to penalties. فرض قواعد السير في الموقع (السرعة، تدفقات حركة المرور، وممرات المشاة) ويتم محاسبة العمال والسائقين الذين لا يتبعون القواعد.				
Ensure drivers wear seat belts -and monitor them through cameras , security control and the rest of the company's control devices.. ضمان التزام السائقين بارتداء أحزمة الأمان - ويتم مراقبتهم عن طريق الكاميرات ومراقبي الأمان وباقي الأجهزة الرقابية بالشركة.				
Consider introducing alcohol and drug testing for safety critical workers (Crane operators, drivers etc). This should include a % of workers to be randomly tested at different times of the day and not restricted to the start of shift. الأخذ بعين الاعتبار اجراء اختبارات تعاطي الكحول والمخدرات لضمان سلامة العمال الأساسيين (مشغلي الأوناش والسائقين وغيرهم). كما ينبغي أن تشمل الاختبارات نسبة من العمال يتم اختبارهم عشوائيا وفي أوقات مختلفة على مدار اليوم وليس فقط في بداية الوردية.	Critical staff safety, assets safety سلامة الموظفين، سلامة الأصول	Internal داخلي	By June 2020 في يونيو ٢٠٢٠	Testing implemented تنفيذ الاختبارات



Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية و الاجتماعية (المزايا و المسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
There needs to be strong enforcement and zero tolerance to PPE use – leading by example which means management teams as well. Regardless if workers have finished work, if they are on the port area, full PPE should be worn. فرض الالتزام بمعدات الوقاية الشخصية وعدم التسامح في أي تجاوزات -سواء التزام القيادات و فريق الإدارة بارتداء معدات الوقاية. بغض النظر عما إذا كان العمال انتهوا من العمل، طالما أنهم مازالوا داخل الموقع يجب أن يلتزموا بكل معدات الوقاية الشخصية.	Improved safety of workers and visitors on site تحسين سلامة العمال والزائرين في الموقع	Internal, some budget for purchase of missing PPE required داخلي، تخصيص جزء من الميزانية لشراء معدات الوقاية الشخصية المطلوبة	By June 2020 في يونيو ٢٠٢٠	Practices improved تحسين الممارسات
Provide flotation/lifebuoy devices along the quayside to aid any person falling into the sea توفر أجهزة التعويم/ نجاة على طول رصيف الميناء لمساعدة أي شخص في حالة سقوطه في البحر	Improved safety of workers and visitors on site تحسين سلامة العمال والزائرين في الموقع	Internal, some budget for purchase of flotation devices داخلي، تخصيص جزء من الميزانية لشراء أجهزة التعويم	By December 2019 في ديسمبر ٢٠١٩	Practices improved تحسين الممارسات



Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المتهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Regardless who attends the port, they MUST be provided with a health and safety induction prior to entering the port. The induction should cover as minimum the follow:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Company Health and Safety Policy • Key individuals (HSE Manager, First Aiders etc) • Details of the current operations – Overview of Site • Key Hazards, Risks and Control Measures • Site Rules and PPE Requirements • Welfare arrangements • Smoking arrangements • Reporting Unsafe Acts and Condition • Accidents and First Aid Arrangements • Fire and Emergency Arrangements 	<p>Improved safety of workers and visitors on site</p> <p>إجراءات سلامة أفضل للعمال والزائرين في الموقع</p> 	Internal	<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	<p>Practices improved</p> <p>تحسين الممارسات</p>
AICN Bilingual ESAP mark-up (1)- ENVIRONMENT (1).docx				Page 13 of 15

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا و المسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد ، الاستثمارات المطلوبة ، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>بغض النظر عن طبيعة من يدخلون منطقة الميناء، يجب أن يتم إبلاغهم بإجراءات الصحة والسلامة قبل دخول الميناء. ينبغي أن تغطي الجلسة التعريفية النقاط التالية :</p> <ul style="list-style-type: none"> • سياسة الشركة للصحة والسلامة المهنية • الأفراد الأساسيين (مدير السلامة المهنية و المسعفين) • تفاصيل عن العمليات الحالية – نظرة عامة على الموقع • تدابير الرقابة و التحكم في المخاطر و النفائات الخطرة • قواعد الموقع و معدات الوقاية الشخصية • استعدادات الرعاية • التعليمات الخاصة بالتدخين • إجراءات و شروط الإبلاغ عن الأفعال غير الآمنة • الاستعدادات الخاصة بالحوادث و الإسعافات الأولية • الاستعدادات الخاصة بالطوارئ و حوادث الحريق 				

Action النشاط	Environmental & Social Risks (Liability/Benefits) المخاطر البيئية والاجتماعية (المزايا والمسؤوليات)	Resources, Investment Needs, Responsibility الموارد، الاستثمارات المطلوبة، المسؤولية	Timetable الجدول الزمني	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation المستهدف و معايير التقييم للتطبيق الناجح
<p>Improve first aid response – review the content of the first aid kits, designated first aiders in each work area/ shift and displace their names/photographs.</p> <p>تحسين استجابة الإسعافات الأولية – مراجعة محتوى حقائب الإسعافات الأولية، وجود فريق مخصص للإسعافات الأولية في كل منطقة عمل/ورديات ووضع الأسماء/ و صور فوتوغرافية لهم</p>	<p>Improved safety of workers and visitors on site</p> <p>إجراءات سلامة أفضل للعمال والزائرين في الموقع</p>	Internal	<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	<p>Practices improved</p> <p>تحسين الإجراءات</p>
<p>Information Disclosure and Stakeholder Engagement</p> <p>الكشف عن المعلومات و مشاركة الأطراف المعنية</p>	<p>Develop and implement a formal community grievance mechanism and communicate with the local community through the company's email address.</p> <p>وضع وتنفيذ آلية رسمية لتلقي شكاوى المجتمع والتواصل مع المجتمع المحلي عن طريق البريد الإلكتروني للشركة.</p>	Internal	<p>By December 2019</p> <p>في ديسمبر ٢٠١٩</p>	<p>Community grievance mechanism procedure</p> <p>خطوات آلية شكاوى المجتمع</p>

